

## NL: Gebruikershandleiding voor Jay Hill Soepkommen Praslin Stripes ø 15 cm - 4 Stuks

---

**Producttitel:** Jay Hill Soepkommen Praslin Stripes ø 15 cm - 4 Stuks

---

### Inhoud van het product:

- 4x soepkommen
  - Materiaal: aardewerk
  - Kleur: blauw met witte streepjes
  - Diameter: 15 cm
  - Hoogte: 8,5 cm
  - Inhoud per kom: 500 ml
  - Gewicht per kom: 460 gram
- 

### Gebruiksaanwijzing:

1. **Voorbereiding:** Reinig de kommen voor het eerste gebruik grondig met warm water en een mild afwasmiddel om eventuele productieresten te verwijderen.
  2. **Gebruik:** De kommen zijn geschikt voor het serveren van diverse soepen, maar kunnen ook gebruikt worden voor andere gerechten zoals salades of ontbijtgranen.
  3. **Verwarming:** De kommen zijn magnetron- en ovenbestendig tot 200°C. Plaats de kom altijd in het midden van de magnetron of oven en vermijd direct contact met warmtebronnen om ongelijkmatige verwarming en mogelijke schade te voorkomen.
- 

### Onderhouds- en reinigingsinstructies:

- **Vaatwasser:** De kommen zijn vaatwasserbestendig. Plaats ze stabiel in de vaatwasser om botsingen en beschadigingen te voorkomen.
  - **Handwas:** Bij voorkeur met de hand wassen om de levensduur te verlengen. Gebruik een zacht sponsje en vermijd schurende reinigingsmiddelen die het glazuur kunnen beschadigen.
  - **Droging:** Droog de kommen na het wassen grondig af met een zachte doek om watervlekken en mogelijke schimmelvorming te voorkomen.
- 

### Veiligheidsinstructies:

- **Thermische schokken:** Vermijd plotselinge temperatuurveranderingen. Laat de kom afkoelen tot kamertemperatuur voordat u deze in koud water plaatst of in de koelkast zet.
  - **Gebruik in oven:** Plaats de kom niet direct onder een grill of op een open vlam. Gebruik altijd ovenwanten bij het hanteren van hete kommen om brandwonden te voorkomen.
  - **Kinderen:** Houd de kommen buiten het bereik van jonge kinderen om breuk en mogelijke verwondingen te voorkomen.
- 

#### **Leeftijdsbeperkingen:**

- Dit product is geschikt voor gebruik door personen van 12 jaar en ouder. Kinderen jonger dan 12 jaar dienen onder toezicht van een volwassene te staan bij het gebruik van deze kommen.
- 

#### **Verwijderingsinstructies:**

- **Afvalverwerking:** Wanneer de kommen beschadigd zijn of aan het einde van hun levensduur, dient u ze af te voeren volgens de lokale voorschriften voor keramisch of huishoudelijk afval.
- 

#### **Waarschuwingen:**

- **P101:** Bij het inwinnen van medisch advies, houd de productverpakking of het etiket bij de hand.
  - **P102:** Buiten het bereik van kinderen houden.
  - **P103:** Lees het etiket vóór gebruik.
- 

#### **Gevareninformatie:**

- Dit product bevat geen gevaarlijke stoffen zoals gedefinieerd in de standaard gevarenlijst H200 - EUH541.
- 

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw Jay Hill Soepkommen Praslin Stripes. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

---

**EN: User Manual for Jay Hill Soup Bowls Praslin Stripes ø 15 cm - 4 Pieces**

---

**Product Title:**

Jay Hill Soup Bowls Praslin Stripes ø 15 cm - 4 Pieces

---

**Contents of the Product:**

- 4x soup bowls
  - Material: stoneware
  - Color: blue with white stripes
  - Diameter: 15 cm
  - Height: 8.5 cm
  - Capacity per bowl: 500 ml
  - Weight per bowl: 460 grams
- 

**User Instructions:**

1. **Preparation:** Before first use, thoroughly clean the bowls with warm water and mild dish soap to remove any production residues.
  2. **Usage:** These bowls are suitable for serving various soups but can also be used for other dishes such as salads or cereals.
  3. **Heating:** The bowls are microwave- and oven-safe up to 200°C. Always place the bowl in the center of the microwave or oven and avoid direct contact with heat sources to prevent uneven heating and potential damage.
- 

**Maintenance and Cleaning Instructions:**

- **Dishwasher:** The bowls are dishwasher-safe. Place them securely in the dishwasher to avoid collisions and potential damage.
  - **Hand Wash:** Hand washing is recommended to prolong their lifespan. Use a soft sponge and avoid abrasive cleaners that may damage the glaze.
  - **Drying:** Dry the bowls thoroughly with a soft cloth after washing to prevent water stains and potential mold formation.
- 

**Safety Instructions:**

- **Thermal Shock:** Avoid sudden temperature changes. Let the bowl cool to room temperature before placing it in cold water or the refrigerator.
- **Oven Use:** Do not place the bowl directly under a grill or on an open flame. Always use oven mitts when handling hot bowls to prevent burns.
- **Children:** Keep the bowls out of reach of young children to prevent breakage and potential injuries.

---

**Age Restrictions:**

- This product is suitable for individuals aged 12 and older. Children under 12 should use the bowls under adult supervision.

---

**Disposal Instructions:**

- **Waste Disposal:** When the bowls are damaged or reach the end of their lifespan, dispose of them according to local regulations for ceramic or household waste.

---

**Warnings:**

- **P101:** If medical advice is needed, have the product packaging or label at hand.
- **P102:** Keep out of reach of children.
- **P103:** Read the label before use.

---

**Hazard Information:**

- This product does not contain hazardous substances as defined in the standard hazard list H200 - EUH541.

---

By following these guidelines, you ensure long-lasting and optimal performance of your Jay Hill Soup Bowls Praslin Stripes. For more information or specific questions, please contact customer service or the store where you purchased the product.

---

**DE: Benutzerhandbuch für Jay Hill Suppenschalen Praslin Stripes ø 15 cm - 4 Stück**

---

**Produkttitel:**

Jay Hill Suppenschalen Praslin Stripes ø 15 cm - 4 Stück

---

**Inhalt des Produkts:**

- 4x Suppenschalen
- Material: Steingut
- Farbe: Blau mit weißen Streifen

- Durchmesser: 15 cm
  - Höhe: 8,5 cm
  - Fassungsvermögen pro Schale: 500 ml
  - Gewicht pro Schale: 460 g
- 

#### **Gebrauchsanweisung:**

1. **Vorbereitung:** Reinigen Sie die Schalen vor der ersten Verwendung gründlich mit warmem Wasser und mildem Spülmittel, um Produktionsrückstände zu entfernen.
  2. **Verwendung:** Diese Schalen eignen sich für verschiedene Suppen, können aber auch für andere Gerichte wie Salate oder Müsli verwendet werden.
  3. **Erwärmung:** Die Schalen sind mikrowellen- und backofenfest bis 200°C. Stellen Sie die Schale immer in die Mitte der Mikrowelle oder des Ofens und vermeiden Sie direkten Kontakt mit Hitzequellen, um ungleichmäßiges Erhitzen und mögliche Schäden zu vermeiden.
- 

#### **Wartungs- und Reinigungsanweisungen:**

- **Spülmaschine:** Die Schalen sind spülmaschinengeeignet. Platzieren Sie sie sicher in der Spülmaschine, um Kollisionen und Schäden zu vermeiden.
  - **Handwäsche:** Handwäsche wird empfohlen, um die Lebensdauer zu verlängern. Verwenden Sie einen weichen Schwamm und vermeiden Sie scheuernde Reinigungsmittel, die die Glasur beschädigen könnten.
  - **Trocknen:** Trocknen Sie die Schalen nach dem Waschen gründlich mit einem weichen Tuch, um Wasserflecken und mögliche Schimmelbildung zu verhindern.
- 

#### **Sicherheitsanweisungen:**

- **Temperaturschocks:** Vermeiden Sie plötzliche Temperaturwechsel. Lassen Sie die Schale auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie sie in kaltes Wasser oder den Kühlschrank stellen.
  - **Backofenverwendung:** Stellen Sie die Schale nicht direkt unter den Grill oder auf eine offene Flamme. Verwenden Sie immer Ofenhandschuhe, wenn Sie heiße Schalen handhaben, um Verbrennungen zu vermeiden.
  - **Kinder:** Bewahren Sie die Schalen außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern auf, um Bruch und mögliche Verletzungen zu vermeiden.
- 

#### **Altersbeschränkungen:**

- Dieses Produkt ist für Personen ab 12 Jahren geeignet. Kinder unter 12 Jahren sollten die Schalen nur unter Aufsicht eines Erwachsenen verwenden.

---

**Entsorgungsanweisungen:**

- **Abfallentsorgung:** Wenn die Schalen beschädigt sind oder ihr Lebensende erreicht haben, entsorgen Sie sie gemäß den örtlichen Vorschriften für Keramik- oder Haushaltsabfälle.

---

**Warnhinweise:**

- **P101:** Bei medizinischer Beratung Verpackung oder Etikett bereithalten.
- **P102:** Außer Reichweite von Kindern aufbewahren.
- **P103:** Vor Gebrauch Etikett lesen.

---

**Gefahrenhinweise:**

- Dieses Produkt enthält keine gefährlichen Stoffe gemäß der Standard-Gefahrenliste H200 - EUH541.

---

Durch die Einhaltung dieser Richtlinien stellen Sie eine langanhaltende und optimale Nutzung Ihrer Jay Hill Suppenschalen Praslin Stripes sicher. Für weitere Informationen oder spezifische Fragen wenden Sie sich bitte an den Kundenservice oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

---

**FR : Manuel d'utilisation pour Jay Hill Bols à Soupe Praslin Stripes ø 15 cm - 4 Pièces**

---

**Titre du produit :**

Jay Hill Bols à Soupe Praslin Stripes ø 15 cm - 4 Pièces

---

**Contenu du produit :**

- 4x bols à soupe
- Matériau : grès
- Couleur : bleu avec rayures blanches
- Diamètre : 15 cm
- Hauteur : 8,5 cm
- Capacité par bol : 500 ml
- Poids par bol : 460 g

---

### Instructions d'utilisation :

1. **Préparation** : Avant la première utilisation, nettoyez soigneusement les bols avec de l'eau tiède et un savon doux pour éliminer les résidus de fabrication.
2. **Utilisation** : Ces bols conviennent pour servir diverses soupes, mais peuvent également être utilisés pour d'autres plats comme des salades ou des céréales.
3. **Chauffage** : Les bols sont compatibles avec le micro-ondes et le four jusqu'à 200°C. Placez toujours le bol au centre du micro-ondes ou du four et évitez tout contact direct avec des sources de chaleur afin d'éviter un chauffage inégal ou d'éventuels dommages.

---

### Instructions d'entretien et de nettoyage :

- **Lave-vaisselle** : Les bols sont compatibles avec le lave-vaisselle. Placez-les correctement pour éviter les collisions et les dommages éventuels.
- **Lavage à la main** : Le lavage à la main est recommandé pour prolonger leur durée de vie. Utilisez une éponge douce et évitez les nettoyants abrasifs qui pourraient endommager l'émail.
- **Séchage** : Séchez les bols soigneusement avec un chiffon doux après lavage afin d'éviter les traces d'eau et la formation de moisissures.

---

### Consignes de sécurité :

- **Chocs thermiques** : Évitez les changements brusques de température. Laissez le bol refroidir à température ambiante avant de le placer dans de l'eau froide ou au réfrigérateur.
- **Utilisation au four** : Ne placez pas le bol directement sous un grill ou sur une flamme nue. Utilisez toujours des gants de cuisine pour manipuler des bols chauds afin d'éviter les brûlures.
- **Enfants** : Conservez les bols hors de portée des jeunes enfants afin d'éviter la casse et les blessures potentielles.

---

### Restrictions d'âge :

- Ce produit convient aux personnes âgées de 12 ans et plus. Les enfants de moins de 12 ans doivent utiliser les bols sous la surveillance d'un adulte.

---

### Instructions de mise au rebut :

- **Élimination des déchets** : Lorsque les bols sont endommagés ou en fin de vie, jetez-les conformément aux réglementations locales sur les déchets en céramique ou ménagers.
- 

#### **Avertissements :**

- **P101** : En cas de consultation d'un médecin, garder à disposition l'emballage ou l'étiquette.
  - **P102** : Tenir hors de portée des enfants.
  - **P103** : Lire l'étiquette avant utilisation.
- 

#### **Informations sur les dangers :**

- Ce produit ne contient pas de substances dangereuses conformément à la liste standard des dangers H200 - EUH541.
- 

En suivant ces recommandations, vous garantissez une utilisation durable et optimale de vos bols à soupe Jay Hill Praslin Stripes. Pour plus d'informations ou des questions spécifiques, veuillez contacter le service client ou le magasin où vous avez acheté le produit.

---

#### **IT: Manuale d'uso per Jay Hill Ciotole da Zuppa Praslin Stripes ø 15 cm - 4 Pezzi**

---

#### **Titolo del prodotto:**

Jay Hill Ciotole da Zuppa Praslin Stripes ø 15 cm - 4 Pezzi

---

#### **Contenuto del prodotto:**

- 4x ciotole da zuppa
  - Materiale: gres
  - Colore: blu con strisce bianche
  - Diametro: 15 cm
  - Altezza: 8,5 cm
  - Capacità per ciotola: 500 ml
  - Peso per ciotola: 460 g
- 

#### **Istruzioni per l'uso:**



1. **Preparazione:** Prima del primo utilizzo, lavare accuratamente le ciotole con acqua tiepida e sapone neutro per rimuovere eventuali residui di produzione.
  2. **Utilizzo:** Queste ciotole sono ideali per servire zuppe, ma possono essere utilizzate anche per altri piatti come insalate o cereali.
  3. **Riscaldamento:** Le ciotole sono adatte al microonde e al forno fino a 200°C. Posizionare sempre la ciotola al centro del microonde o del forno ed evitare il contatto diretto con fonti di calore per prevenire danni o un riscaldamento non uniforme.
- 

#### **Istruzioni per la manutenzione e la pulizia:**

- **Lavastoviglie:** Le ciotole sono lavabili in lavastoviglie. Assicurarsi che siano ben posizionate per evitare urti e danni.
  - **Lavaggio a mano:** Si consiglia il lavaggio a mano per prolungarne la durata. Utilizzare una spugna morbida ed evitare detersivi abrasivi che potrebbero rovinare la smaltatura.
  - **Asciugatura:** Asciugare bene le ciotole con un panno morbido dopo il lavaggio per prevenire macchie d'acqua e la formazione di muffa.
- 

#### **Istruzioni di sicurezza:**

- **Shock termico:** Evitare bruschi cambiamenti di temperatura. Lasciare raffreddare la ciotola a temperatura ambiente prima di metterla in acqua fredda o nel frigorifero.
  - **Uso nel forno:** Non mettere la ciotola direttamente sotto la griglia o su una fiamma libera. Utilizzare sempre guanti da forno per maneggiare ciotole calde ed evitare ustioni.
  - **Bambini:** Tenere le ciotole fuori dalla portata dei bambini per prevenire rotture e possibili lesioni.
- 

#### **Restrizioni di età:**

- Questo prodotto è adatto a persone dai 12 anni in su. I bambini sotto i 12 anni devono usare le ciotole sotto la supervisione di un adulto.
- 

#### **Istruzioni per lo smaltimento:**

- **Gestione dei rifiuti:** Se le ciotole sono danneggiate o a fine vita, smaltirle secondo le normative locali sui rifiuti ceramici o domestici.
- 

#### **Avvertenze:**

- **P101:** In caso di consultazione medica, tenere a disposizione l'imballaggio o l'etichetta del prodotto.
  - **P102:** Tenere fuori dalla portata dei bambini.
  - **P103:** Leggere l'etichetta prima dell'uso.
- 

#### Informazioni sui pericoli:

- Questo prodotto non contiene sostanze pericolose secondo l'elenco standard dei pericoli H200 - EUH541.
- 

Seguendo queste linee guida, garantirete un utilizzo ottimale e duraturo delle vostre ciotole da zuppa Jay Hill Praslin Stripes. Per ulteriori informazioni o domande specifiche, contattate il servizio clienti o il negozio presso cui avete acquistato il prodotto.

---

#### PL: Instrukcja obsługi Jay Hill Misy do Zupy Praslin Stripes ø 15 cm - 4 Sztuki

---

#### Tytuł produktu:

Jay Hill Misy do Zupy Praslin Stripes ø 15 cm - 4 Sztuki

---

#### Zawartość zestawu:

- 4x misy do zupy
  - Materiał: kamionka
  - Kolor: niebieski z białymi paskami
  - Średnica: 15 cm
  - Wysokość: 8,5 cm
  - Pojemność na miskę: 500 ml
  - Waga na miskę: 460 g
- 

#### Instrukcja użytkowania:

1. **Przygotowanie:** Przed pierwszym użyciem umyj miski ciepłą wodą i łagodnym detergentem, aby usunąć ewentualne pozostałości produkcyjne.
2. **Użytkowanie:** Miski nadają się do serwowania zup, ale można je również używać do innych potraw, takich jak sałatki czy płatki śniadaniowe.
3. **Podgrzewanie:** Miski są odporne na temperaturę do 200°C i nadają się do kuchenki mikrofalowej i piekarnika. Zawsze umieszczaj miskę w centralnej części urządzenia i

unikaj bezpośredniego kontaktu z otwartym ogniem lub elementami grzewczymi, aby zapobiec uszkodzeniom.

---

#### Instrukcje dotyczące konserwacji i czyszczenia:

- **Zmywarka:** Miski nadają się do mycia w zmywarce. Upewnij się, że są stabilnie umieszczone, aby uniknąć pęknięć lub obić.
  - **Mycie ręczne:** Rekomendowane jest mycie ręczne w celu przedłużenia trwałości. Używaj miękkiej gąbki i unikaj środków ściernych, które mogą uszkodzić szkliwo.
  - **Suszenie:** Po umyciu dokładnie osusz miski miękką ściereczką, aby uniknąć plam z wody i rozwoju pleśni.
- 

#### Instrukcje bezpieczeństwa:

- **Szok termiczny:** Unikaj gwałtownych zmian temperatury. Przed umieszczeniem miski w zimnej wodzie lub lodówce pozwól jej ostygnąć do temperatury pokojowej.
  - **Używanie w piekarniku:** Nie umieszczaj miski bezpośrednio pod grillem ani na otwartym ogniu. Do wyjmowania gorących misek zawsze używaj rękawic kuchennych, aby uniknąć oparzeń.
  - **Dzieci:** Trzymaj miski poza zasięgiem małych dzieci, aby zapobiec ich stłuczeniu i ewentualnym skaleczeniom.
- 

#### Ograniczenia wiekowe:

- Produkt przeznaczony dla osób od 12. roku życia. Dzieci poniżej 12 lat powinny korzystać z misek pod nadzorem dorosłych.
- 

#### Instrukcje dotyczące utylizacji:

- **Utylizacja odpadów:** Po uszkodzeniu lub zużyciu misek należy je wyrzucić zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów ceramicznych lub domowych.
- 

#### Ostrzeżenia:

- **P101:** W razie konieczności zasięgnięcia porady lekarskiej należy mieć przy sobie opakowanie lub etykietę produktu.
  - **P102:** Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
  - **P103:** Przed użyciem przeczytać etykietę.
-

### Informacje o zagrożeniach:

- Produkt nie zawiera substancji niebezpiecznych zgodnie ze standardową listą zagrożeń H200 - EUH541.
- 

Przestrzeganie tych wskazówek zapewni długotrwałe i optymalne użytkowanie misek do zupy Jay Hill Praslin Stripes. W celu uzyskania dodatkowych informacji lub szczegółowych pytań skontaktuj się z obsługą klienta lub sklepem, w którym dokonano zakupu.

---

### ES: Manual de usuario para Jay Hill Cuencos para Sopa Praslin Stripes ø 15 cm - 4 Piezas

---

#### Título del producto:

Jay Hill Cuencos para Sopa Praslin Stripes ø 15 cm - 4 Piezas

---

#### Contenido del producto:

- 4x cuencos para sopa
  - Material: gres
  - Color: azul con rayas blancas
  - Diámetro: 15 cm
  - Altura: 8,5 cm
  - Capacidad por cuenco: 500 ml
  - Peso por cuenco: 460 g
- 

#### Instrucciones de uso:

1. **Preparación:** Antes del primer uso, lava los cuencos con agua tibia y un detergente suave para eliminar posibles residuos de fabricación.
  2. **Uso:** Los cuencos son ideales para servir sopas, pero también pueden utilizarse para otros platos como ensaladas o cereales.
  3. **Calentamiento:** Los cuencos son aptos para microondas y horno hasta 200°C. Coloca siempre el cuenco en el centro del aparato y evita el contacto directo con fuentes de calor para prevenir daños o calentamiento desigual.
- 

#### Instrucciones de mantenimiento y limpieza:

- **Lavavajillas:** Los cuencos son aptos para lavavajillas. Asegúrate de que estén bien colocados para evitar golpes o roturas.
  - **Lavado a mano:** Se recomienda lavar a mano para prolongar su durabilidad. Usa una esponja suave y evita productos abrasivos que puedan dañar el esmalte.
  - **Secado:** Sécalos bien con un paño suave después del lavado para evitar manchas de agua y la aparición de moho.
- 

#### **Instrucciones de seguridad:**

- **Choque térmico:** Evita cambios bruscos de temperatura. Deja que el cuenco se enfríe a temperatura ambiente antes de colocarlo en agua fría o en la nevera.
  - **Uso en horno:** No coloques el cuenco directamente bajo el grill ni sobre una llama abierta. Usa siempre guantes de cocina para manipular cuencos calientes y evitar quemaduras.
  - **Niños:** Mantén los cuencos fuera del alcance de los niños pequeños para evitar roturas y posibles lesiones.
- 

#### **Restricciones de edad:**

- Este producto es apto para personas a partir de 12 años. Los niños menores de 12 años deben usar los cuencos bajo la supervisión de un adulto.
- 

#### **Instrucciones de eliminación:**

- **Gestión de residuos:** Si los cuencos están dañados o han llegado al final de su vida útil, deséchalos conforme a la normativa local sobre residuos cerámicos o domésticos.
- 

#### **Advertencias:**

- **P101:** En caso de necesitar consejo médico, ten a mano el envase o la etiqueta del producto.
  - **P102:** Mantener fuera del alcance de los niños.
  - **P103:** Leer la etiqueta antes de usar.
- 

#### **Información sobre peligros:**

- Este producto no contiene sustancias peligrosas según la lista estándar de peligros H200 - EUH541.

---

Siguiendo estas recomendaciones, garantizarás un uso óptimo y duradero de tus cuencos para sopa Jay Hill Praslin Stripes. Para más información o preguntas específicas, ponte en contacto con el servicio de atención al cliente o la tienda donde adquiriste el producto.